

Enervent ventilation unit

WARRANTY CONDITIONS 2017 FOR EUROPEAN UNION

FI

ENERVENT ILMANVAIHTOLAITE
TAKUUEHDOT 2017 / EUROOPAN UNIONI

SV

ENERVENT VENTILATIONSAGGREGAT
GARANTIVILLKOR 2017 EUROPEISKA UNIONEN

EN

ENERVENT VENTILATION
UNIT WARRANTY CONDITIONS 2017 EUROPEAN UNION

DE

ENERVENT VENTILATIONSEINHEIT
GARANTIEBEDINGUNGEN 2017 EUROPÄISCHE UNION

2+3

VUOTTA
ÅR
YEARS
JAHRE

enervent

ENERVENT ILMANVAIHTOLAITE TAKUUEHDOT 2017 EUROOPAN UNIONI

1 YLEISTÄ

1. Enervent Oy ("valmistaja") myöntää valmistajan markkinoiman ja valmistaman koneen ("kone") ostajalle takuun siitä, että kun koneen asennus, käyttö ja huolto tapahtuvat valmistajan ohjeiden mukaisesti, koneessa ei esiinny materiaali- tai valmistusvirkoja jäljempänä mainittuina takuuaiikoina. Tämä takuu koskee valmistajalta tai valmistajan valtuuttamalta Euroopan unionissa toimivalta järleenmyyjältä ostettua konetta.
2. Koneen takuuaika on kaksi (2) vuotta ostopäivästä ja lisäturvana materiaalitakuu vuosille kolme, neljä ja viisi seuraaville komponenteille:
 - Sähkö- ja elektroniikkaoasat (kuten emolevyt, virtalaiteet, ohjauspaneelit, triac-kortit, turrit, pois lukien puhaltimet ja lämpö-pumput).
 - Laitteen runko.
 - Vesi- ja sähköpatterit.
 - Lämmin talteenottokennot
3. Takuu ei kata valaisimia, lampuja, suodattimia, lämmönsiirtimen vetohihnoja, vaihteistoöljyä tai muita koneen osia, jotka vaativat huoltoa tai altistuvat normalialle kulumiselle. Alkuperäisiä varaosia ja hinnasto on saatavana valmistajalta ja valtuutettuilla huoltoliikeillä (www.enervent.fi).
4. Takuu ei ole voimassa, jos koneessa käytetään muita kuin valmistajan suodattimia tai muita kuin eurooppalaisen ilmansuodatinstandardin (EN779) mukaisia suodattimia. Muita kuin valmistajan suodattimia käytettäessä ilmavirauksia on verrattava alkuperäisiin valmistajan suodattimiin. Suurin salittu ilmavirauksen poikkeama on 5 prosenttia, eikä korkein vuototaso saa ylittää eurooppalisessa ilmansuodatinstandardissa mainittuja rajoja.
5. Koneen käyttö edellyttää, että se asennetaan valmistajan ohjeiden ja suositusten mukaisesti. Takuu ei kata koneen käyttöömpäristön tai asennusympäristön toivottua tai suunnittelua toiminnallisuutta, kuten esimerkiksi tiettyä ilmamääriä tai äänitasoja.
6. Nämä takuehdot eivät rajoita koneen ostajan kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia.

2 TAKUUKORJAUKSET

1. Jos koneessa ilmenee vika, ostajan on ilmoitettava viasta viipymättä ja viimeistään kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa valmistajan valtuuttamalle paikalliselle järleenmyyjälle tai valmistajalle. Jos vika voi aiheuttaa vahingon tai vamman, koneen käyttö on lopetettava ja viasta on ilmoitettava välittömästi. Riittävästi tuuletuksesta on kuitenkin huolehdittava esimerkiksi liesituulettimella ja/tai avoimilla ikkunoilla. Ilmoituksessa on kuvailtava vika ja mainittava lisäksi koneen sarjanumeron, sijainti, asentaja ja myyjä sekä ostajan yhteystiedot.
2. Takuukorjauksesta vastaa valmistaja tai paikallinen huoltokumppani, jolle valmistaja on myöntänyt valtuudet suorittaa laitteiden takuu korjauksia. Valtuutettujen huoltokumppaneiden yhteystiedot saat valmistajalta (www.enervent.fi).
3. Takuukorjaukset edellyttää, että ostaja esittää seuraavat täytetyt asiakirjat valtuutetulle huoltokumppanille tai valmistajalle:
 - Ilmanvaihtokoneen huoltokirja
 - Ostokuitut alkuperäissuodattimien käytöstä tai kohdassa 1.4 mainitut vertailu
 - Mitut ilmamäärit ja melutasot (katso asennushuolet)
 - Käytöönoton tarkistuslista (katso asennushuolet)
 - Parametrikirje, kenttäasetukset (katso asennushuolet)
 - Urakoitsijan tarkistuslista, käynnistys-, viritys ja käytönopastuspöytäkirja (toimitetaan HP, HP Aqua ja TCG -mallien kanssa)
4. Edellä olevan kohdan 3 mukaista asliakirja ja tietojen esittämisen jälkeen laite on toimitettava henkilölle, joka suorittaa varsinaisen takaukorjauksen, tai, kun laite on asennettu kiinteästi, takaukorjauksen suorittavalle on annettava riittävästi aikaa ja esteetön pääsy korjausen suorittamiseen.
5. Jos takaukorjaus ei kuulu tämän konetakuun piiriin tai takuuaika on umpeutunut, valmistaja voi veloittaa varaosista, työstä ja matkustuksesta voimassa olevan hinnaston mukaan.

3 POIKKEUKSET

Tämän takuun piiriin eivät kuulu

- viat, jotka johtuvat virheellisestä käsitelystä tai varastoinnista
- järjestelmän tai asennusympäristön suorituskyky, jonka osana laite on
- viat, jotka johtuvat valmistajan ohjeiden vastaisesta asennuksesta, käytöstä, huollossa tai korjauksesta
- viat, jotka johtuvat loppukäytäjästä, järjestelmästä tai asennusympäristöstä, johon laite on asennettu
- viat, jotka johtuvat salamaniskusta tai jänniltevälteluista
- viat, joita ei ole ilmoitettu valmistajalle näiden takuuajojen mukaisesti
- normaali kuluminen
- laitteet, joiden arvokilpeä on muutettu tai arvokilpi on poistettu
- esteettiset viat, joilla ei ole vaikutusta laitteen toimintaan.

4 VASTUUNRAJOITUS

Valmistaja ei vastaa laitteen purkamisesta, asentamisesta tai kujettamisesta aiheutuneista kuluista tai kustannuksista; tämä takuu rajoittuu kaikissa oloissa vain tarpeellisiin korjauksiin ja niistä aiheutuneisiin kohtuullisiin, etukäteen sovituihin kuluihin ja kustannuksiin. Valmistaja ei missään tapauksessa vastaa epäsuoressa tai väliilläistä kuluista, kustannuksista tai vahingoista, esimerkiksi tuotantotekoksista, liikevaihdon tai voiton menetyksestä, käyttömahdollisuuden tai käytön hyödyn menetyksestä tai elollisille olennoille aiheutuvista häiriöistä tai vahingoista.

ENERVENT VENTILATIONSAGGREGAT GARANTIVILLKOR 2017 EUROPEiska UNIONEN

SV

1 ALLMÄNT

1. Enervent Oy ("Tillverkaren") garanterar köparen av aggregatet ("Aggregatet"), som tillverkats och marknadsförs av Tillverkaren att det är fritt från material- och tillverkningsfel under garantitiden som beskrivs nedan om det installeras, används och underhålls i enlighet med Tillverkarens instruktioner. Garantin gäller för aggregat som har köpts från Tillverkaren eller från en av Tillverkaren auktoriserade återförsäljare inom EU.
2. Utrustningen har en garantiperiod på två (2) år från inköpsdatumet och ytterligare en materialgarantiperiod på tre (3), fyra (4) och fem (5) år för följande komponenter:
 - Elektriska och elektroniska delar (t.ex. moderkort, strömkällor, kontrollpaneler, triac-kort, sensorer, exkluderad fläktar och värme pumpar)
 - Utrustningens ramkonstruktion
 - Vattenburna och elektriskavärme
 - Värmeväxlare
3. Garantin täcker inte glödlampor, lampor, filter, värmeväxlarens drivrem, växellädeolja eller andra underhållningsbara aggregatdelar som utsätts för normalt slitage. Originalreservdelar och prislistor kan begäras av Tillverkaren och de auktoriserade entreprenörerna (www.enervent.se).
4. Garantin gäller inte om Aggregatet används med filter som inte kommer från Tillverkaren eller filter som inte uppfyller den europeiska standarden för luftfilter (EN779). Om andra filter än Tillverkarens används krävs en jämförelse av luftflöden med Tillverkarens filter där avvikelsen får vara högst 5 % och maxläckaget inte får överskrida de gränser som anges i den europeiska standarden för luftfilter.
5. Aggregatet måste installeras i enlighet med Tillverkarens instruktioner och rekommendationer. Garantin täcker inte önskad eller avsedd prestande för systemet eller installationsomgivningen, inklusive men inte begränsat till lufttrycks- och volymvärden samt ljudnivåer.
6. Dessa garantivillkor begränsar inte konsumentens rättigheter enligt gällande konsumentlagstiftning.

2 GARANTIREPARATIONER

1. Vid fel på Aggregatet ska köparen anmäla felet till Tillverkarens lokala auktoriserade återförsäljare eller till Tillverkaren så snart som möjligt och senast inom tretton (30) dagar. Om felet kan leda till skador eller personskador skall användningen av Aggregatet avbrytas och felet omedelbart anmälas. Tillräcklig ventilation ska dock bibehållas, till exempel genom en spiskåpa och/eller öppna fönster. Felanmålan ska innehålla information om felet, Aggregatets placering, serienummer, installatören och försäljaren av Aggregatet samt köparens kontaktuppgifter.
2. Garantireparationer tillhandahålls av Tillverkaren eller den lokala servicepartner som har godkänts för garantireparationer av Tillverkaren. Tillverkaren tillhandahåller kontaktuppgifter för auktoriserade servicepartners (www.enervent.se).
3. Garantireparationer kräver att följande dokument fylls i och lämnas av köparen till den auktoriserade servicepartner eller till Tillverkaren:
 - Ventilationsaggregatets servicebok.
 - Inköpskvittot för originalfiltren från Tillverkaren eller godkända ersättningsfilter enligt paragraf 1.4.
 - Protokoll över mätning av luftmängder och ljudnivå (se installationsanvisningarna).
 - Kontrollista för driftsättning (se installationsanvisningar).
 - Parameterlista och fältinställningar (se installationsanvisningarna).
 - Entreprenörerna kontrollista, start, inställning och vägledning för användningslogg (medföljer HP, HP Aqua och TCG-modeller).
4. När dokumenten och informationen som beskrivs i paragraf 3 ovan har lämnats in ska Aggregatet levereras till den person som utför garantireparationen. Om Aggregatet är fast installerad ska den person som utför garantireparationen ges tillräckligt med tid och fri tillgång till Aggregatet för att kunna reparera den.
5. Om begäran av garantireparation inte faller inom garantin för Aggregatet, eller om garantin har gått ut, kan Tillverkaren komma att ta betalt för reservdelen, arbetet och resekostnaderna enligt gällande prislista.

3 UNDANTAG

Garantin gäller inte:

- Fel till följd av felaktig hantering eller förvaring;
- System- eller miljöprestandan där Aggregatet är installerad;
- Fel till följd av installation, användning, underhåll eller reparation som inte utförts enligt Tillverkarens manualer eller instruktioner;
- Fel som orsakats av slutanvändaren, systemet eller miljön där Aggregatet är installerad;
- Fel som orsakats av blixtnedslag eller spänningsfliktering;
- Fel som inte meddelas Tillverkaren i enlighet med garantivillkoren;
- Normalt slitage; eller
- Utrustning med modifierad eller borttagen typskylt.
- Estetiska fel som inte påverkar Aggregatets funktionalitet

4 ANSVARSBEGRÄNSNING

Tillverkaren ansvarar inte för utgifter eller kostnader till följd av demontering, installation eller transport av Aggregatet. Garantin är under alla omständigheter begränsad till nödvändiga reparationer och rimliga utgifter eller kostnader därom som har godkänts i förhand. Tillverkaren ansvarar under inga omständigheter för indirekta kostnader eller följdutgifter, följdkostnader eller följdskador, inklusive men inte begränsat till produktionsavbrott eller förlust av omsättning eller vinstdel, förlust av användning eller användningsför delar, samt avbrott eller personskador.

ENERVENT VENTILATION UNIT WARRANTY CONDITIONS 2017 EUROPEAN UNION

1 GENERAL

1. Enervent Oy ("the Manufacturer") grants warranty to the purchaser of the ventilation unit (the "Unit") manufactured and marketed by the Manufacturer that when installed, used and maintained in accordance with the Manufacturer's instructions the Unit is free of defects in material and workmanship for the warranty periods set out below. This warranty is valid for Unit purchased from the Manufacturer or Manufacturer authorized dealer located within European Union.
2. The Equipment warranty period is two (2) years from the date of purchase and an additional material warranty period for the years three (3), four (4) and five (5) for the following components:
 - Electrical and electronical parts (such as mother boards, power sources, control panels, triac cards, sensors, excluding fans and heat pumps)
 - Framework of the Equipment
 - Water coils and electrical heaters
 - Heat exchangers
3. The warranty shall not cover light bulbs, bulbs, filters, heat recovery wheel belts, gearing oil or other Unit parts that are subject to maintenance or normal wear and tear. Original spare parts and price list can be enquired from the Manufacturer.
4. The warranty shall not be in effect in case filters other than Manufacturer filters or filters complying with the European standard for air filters (EN779) are used in the Unit. In case filters other than Manufacturer filters are used, comparison of airflows with original Manufacturer filters is required and maximum airflow deviation rate is 5 % and maximum leakage rate shall not exceed the limits stipulated in the European standard for air filters.
5. Usage of the Unit requires installation in accordance with the Manufacturer's instructions and recommendations. The warranty shall not cover desired or designed performance of the system or environment where the Unit is installed including but not limited to any values of air pressure/volume or sound levels.
6. These warranty conditions do not limit rights of consumer purchaser of the Unit pursuant to applicable mandatory consumer legislation.

2 WARRANTY REPAIRS

1. If a defect in the Unit occurs, the purchaser shall report the defect without delay and latest within thirty (30) days to the local Manufacturer authorized dealer or to the Manufacturer. If the defect may cause damage or injury, the use of the Unit must be stopped and the defect must be reported immediately. Sufficient ventilation shall however be taken care for example using cooker hood and/or open windows. The report must describe the defect, the serial number of the Unit, the location of the Unit, the installer and the seller of the Unit as well as purchaser's contact information.
2. Warranty repair is handled by the Manufacturer or local contractor who is authorized by the Manufacturer to perform Unit warranty repairs. Contact information of the authorized contractors can be obtained from the Manufacturer (www.enervent.com).
3. Warranty repair requires that the following filled documents are presented by the purchaser to the authorized contractor or to the Manufacturer:
 - Ventilation unit maintenance log book.
 - Purchase receipts of the original Manufacturer filters or the comparison mentioned in paragraph 1.4
 - Record of measuring air amounts and sound levels (See installation instructions)
 - Commissioning checklist (See installation instructions)
 - Table of parameters, field settings (See installation instructions)
 - Contractors checklist, starting, tuning and the guidance of use log (supplied with HP, HP Aqua and TCG models)
4. After presenting the documents and information in paragraph 3 above, the Unit shall be delivered to the person performing the actual warranty repair, or, when the Unit installation is fixed, the person performing the warranty repair shall be provided with sufficient time and free access for performing the repair.
5. If the warranty repair request does not fall within this Unit warranty or the warranty has expired, the Manufacturer may charge for the spare part, work and the travel costs in accordance with the valid price list.

3 EXCEPTIONS

This warranty does not cover:

- Defects due to improper handling or storage;
- Performance of the system or environment where the Unit is installed;
- Defects due to installation, use, maintenance or repair contrary to the Manufacturer's manuals or instructions;
- Defects caused by the end user or system or environment where the Unit has been installed;
- Defects caused by a lightning or voltage fluctuations;
- Defects that are not notified to the Manufacturer in accordance with these warranty terms;
- Normal wear and tear;
- Unit with modified or removed rating plate.
- Esthetic defects that have no effect on the functionality of the Unit

4 LIMITATION OF LIABILITY

The Manufacturer shall not be liable for expenses or costs incurred by disassembly, installation or transport of the Unit this warranty being in all circumstances be limited to only necessary repair actions and reasonable in advance agreed expenses or costs incurred thereby. In no event shall the Manufacturer be liable for any indirect or consequential expense, cost or damage including without limitation to interruption of production, loss of turnover or profit, loss of use or benefit of use, or disruption or harm to the living.

ENERVENT VENTILATIONSEINHEIT GARANTIEBEDINGUNGEN 2017 EUROPÄISCHE UNION

DE

1 ALLGEMEINES

1. Enervent Oy (nachfolgend „Hersteller“ genannt) gewährt dem Käufer der vom Hersteller fabrizierten und vertriebenen Anlagen (nachfolgend „Anlage“ genannt), sofern diese in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben installiert, eingesetzt und gewartet werden, eine Garantie, dass die Anlage frei von Sach- und Verarbeitungsmängeln ist. Die Laufzeit der Garantie bemisst sich dabei gemäß den nachfolgenden Bestimmungen. Diese Garantie umfasst alle Anlagen die vom Hersteller oder einem autorisierten Fachhändler innerhalb der Europäischen Union erworben werden.
2. Die Garantielaufzeit für das Gerät beträgt zwei (2) Jahre ab Kaufdatum und die zusätzliche Garantielaufzeit für folgende Komponenten beträgt drei (3), vier (4) und fünf (5) Jahre:
 - Elektrische und elektronische Teile (wie Hauptplatinen, Netzgeräte, Bedienfelder, Triac-Karten, Sensoren, exklusive Ventilatoren und Wärme pumpen).
 - Rahmen des Geräts
 - Wasserregister und elektrische Heizungen
 - Wärmetauscher
3. Die Garantie umfasst keine Glühlampen, Leuchten, Filter, Riemen für das Wärmerückgewinnungsrad, Lageröl und andere Anlagekomponenten, die als Verbrauchsmaterial gelten und in bei den regulären Wartungsarbeiten zu ersetzen sind. Die Originalersatzteil- und Preisliste kann vom Hersteller angefordert werden.
4. Die Garantie wird ausgeschlossen, falls andere Filter als jene des Herstellers oder Filter, die der Europäischen Norm für Luftfilter (EN 779) entsprechen, eingesetzt werden. Falls andere Filter als die Herstellerfilter verwendet werden, ist ein Vergleich der Luftströme mit den Herstellerfiltern notwendig, wobei die Abweichung des Luftstroms unter 5 % betragen muss und die maximale Luft austauschrate die Grenzwerte der Europäischen Norm für Luftfilter nicht überschreiten darf.
5. Der Einsatz der Anlage erfordert eine Installation gemäß den Anleitungen und Empfehlungen des Herstellers. Diese Garantie deckt keine vorgesehene oder entworfene Leistungsentfaltung des Systems oder der Umgebung, in der die Anlage installiert wurde. Davon werden auch sämtliche Luftdruck- und Luftmengenangaben sowie Schallpegelwerte erfasst.
6. Diese Garantieauflagen schließen die Käuferrechte des Erwerbers der Anlage in Bezug auf die anwendbare zwingende Gesetzgebung in keinem Fall aus.

2 GARANTIEARBEITEN

1. Falls an der Anlage ein Schaden eintritt, hat der Käufer diesen Schaden unverzüglich und innerhalb von höchstens dreißig (30) Tagen dem örtlichen autorisierten Vertrags händler oder dem Hersteller mitzuteilen. Falls dieser Störfall Schäden oder Verletzungen hervorruft kann, muss die Anlage unverzüglich ausgeschaltet werden und ist eine sofortige Schadensmeldung zu übermitteln. Dabei ist jedoch weiterhin auf eine ausreichende Lüftung zu achten, indem beispielsweise die Dunstabzugshaube eingesetzt wird und/oder die Fenster geöffnet werden. Die Meldung muss eine detaillierte Beschreibung des Schadens, den Installationsort, den Verkäufer der Anlage sowie die Kontaktinformation des Käufers enthalten.
2. Die Garantiearbeiten werden vom Hersteller oder von der örtlich zuständigen und vom Hersteller autorisierten Vertragswerkstatt vorgenommen. Die Kontaktinformation über die örtlich zuständigen Vertragswerkstätten können Sie beim Hersteller beziehen (www.enervent.de).
3. Zur Durchführung der Reparaturarbeiten ist es unabdingbar, dass der Käufer der autorisierten Servicestelle folgende Dokumente vorlegt:
 - Servicebuch der Lüftungsanlage
 - Die Kaufbelege der Originalfilter des Herstellers oder die unter Abschnitt 1.4 genannten vergleichbaren Komponenten.
 - Protokoll der gemessenen Luftmengen und Schallpegel (siehe Installationsanleitung)
 - Checkliste zur Inbetriebnahme (siehe Installationsanleitung)
 - Parametertabelle, Feldeinstellungen (siehe Installationsanleitung)
 - Checkliste des Vertragshändlers, Inbetriebnahme, Einstellung und Anleitung zur Nutzung des Protokolls (geliefert mit HP, HP Aqua und den TCG-Modellen).
4. Nach der Vorlegung sämtlicher Dokumente und Information, die unter Abschnitt 3 oben aufgeführt werden, ist die Anlage an die Servicestelle, die die Garantiearbeiten übernimmt, zu liefern. Falls die Anlage fest installiert ist, muss der Servicestelle der Garantiearbeiten genügend Zeit und freier Zugang zur Anlage gewährt werden, damit er die Reparaturarbeiten vornehmen kann.
5. Falls die Garantie für die Anlage die geforderte Garantieleistung nicht deckt oder die Garantie abgelaufen ist, ist der Hersteller dazu ermächtigt, die Kosten für Ersatzteile, Garantiearbeiten und Fahrtkosten in Übereinstimmung mit der aktuell gültigen Preisliste zu verrechnen.

3 AUSNAHMEN

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Schäden infolge unsachgemäßer Benutzung und Lagerung;
- die Systemleistung oder Leistungsentfaltung in der Umgebung, in der die Anlage installiert wurde;
- Schäden, die durch eine nicht sachgerechte und die Herstelleranleitungen missachtende Vorgehensweise bei Installation, Benutzung und Reparation hervorgerufen werden;
- Schäden, die durch den Endbenutzer, das System oder die Umgebung, in der die Anlage installiert wurde, verursacht wurden;
- Schäden infolge von Strom- und Spannungsschwankungen;
- Schäden, die dem Hersteller im Rahmen der Garantiebestimmungen nicht gemeldet werden;
- normaler Verschleiß und Abnutzung oder;
- Anlagen mit geänderten oder entfernten Typenschildern.
- Das Aussehen betreffende Defekte, die die Funktionstüchtigkeit der Anlage nicht beeinträchtigen.

4 HAFTUNGSBEGRENZUNG

Der Hersteller ist nicht dafür für Auslagen oder Kosten verantwortlich, die infolge der Demontage, Installation oder durch den Transport der Anlage entstehen. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf die Reparaturarbeiten und die im Voraus vereinbarten Auslagen und Kosten, die daraus entstehen. Der Hersteller schließt die Haftung ohne Einschränkung für alle indirekten Kosten oder Folgekosten, Auslagen oder Schäden, die sich auf den Produktionsausfall, Umsatz- oder Gewinnverlust, Nutzungsausfall oder -vorteil sowie aus Unterbrechungen oder Personenschäden ergeben, aus.

exvent

2+3
AR

GARANTIBETTINGELSER 2016 / NORGE
EXVENT VENTILASJONSAGREGAT

NO

WARRANTY CONDITIONS 2016 FOR NORWAY

Exvent ventilation unit